



創遊・楽落夜あいふ

Vol.53

2020
11.5

- 音楽家と落語家のコラボレーション -

会場：東京文化会館 小ホール (JR上野駅公園口前)

料金：全席指定 1,100円 [8月10日 (月・祝) 発売]

※当初自由席の公演でしたが、振替にあたり指定席に変更いたしました。
※国や都などの方針等により、ご来場時に座席のご移動をお願いする場合がございます。予めご了承ください。

チケットの
お申込み：東京文化会館チケットサービス

☎ 03-5685-0650 t-bunka.jp
カンフェティ 0120-240-540 confetti-web.com

公演詳細は
こちら



19:00 ~ 20:30 (18:30 開場)

※この公演は、2020年6月19日 (金) の振替公演です。

落語
三遊亭遊喜



Raku
SANYUTEI Yuki

1972年静岡県出身。95年4月 小遊三に入門。95年6月 遊やけで前座。99年4月 遊喜で二ツ目昇進。2009年5月 真打昇進。独演会「ゆうきのでる会」や、三遊亭遊喜の会を積極的に主催しつつ、全国各地で落語ワークショップを開催するなど、活躍の場を広げている。

Ongyoku
KATSURA Kosumi

幼少の頃よりピアノやうたを
楽しみ、高校でフルート・ピッ
コロ、大学で三味線・尺八に出
会う。2003年落語芸術協会に
お囃子として入会。18年 桂小
文治門下、音曲師「桂小すみ」
となり1年間の前座修行に入
る。19年3月 前座修行終了。



音曲
桂小すみ

ヴァイオリン
高嶋英輔



Tatsuya Session

MALTA (Sax)、寺井尚子 (Vn) 等のグループに参加後、多種多様なセッションへの参加をはじめ、スタジオ・ワーク、音楽制作、楽器開発、作編曲、音楽プロデュース、教則本執筆、音楽雑誌への寄稿等を行なっている「マルチ・ペースリスト」池田達也が主宰するユニット。

ピアノ
榎原 大



ウッドベース、
エレキベース
池田達也



たつやせっしょん

第1部

ミニコンサート

たつやせっしょん

ウッドベース、エレキベース：池田達也
ピアノ：榎原 大 ヴァイオリン：高嶋英輔

第2部

音曲・落語と音楽のコラボレーション

音曲：桂 小すみ (三味線・歌など)

落語：三遊亭遊喜

演目：「反対陣 (はんたいぐるま)」

(イラスト&英語字幕付)

「反対陣」
あらすじ

汽車の時間までに東京駅へ行きたい男が俵屋 (人力車) を探す。しかし、最初に見つけた俵屋は一向に進まない。降りて次に見つけた俵屋は、進まないどころか反対に…

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、マスクの着用や検温など、ご理解とご協力をお願いしております。「東京文化会館へご来場される皆さまへのお知らせとお願い」をお読みの上、ご来場くださいますようお願いいたします。
t-bunka.jp/info/5673/



主 催：公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館
公益社団法人落語芸術協会

お問合せ：東京文化会館 事業係 ☎ 03-3828-2111 (代表)
t-bunka.jp @tbunka_official

※ やむを得ない事情により、内容が変更になる場合がございますので予めご了承ください。
※ 未就学児の入場はご遠慮ください。

共 催：日本音楽家ユニオン / 公益社団法人日本芸能実演家団体協議会 [芸団協]

助 成：文化庁文化芸術振興費補助金 (劇場・音楽堂等機能強化推進事業)
独立行政法人日本芸術文化振興会



東京文化会館オフィシャル・プラチナパートナー

文化でつながる。未来につながる

五野精養軒

TokyoTokyo
FESTIVAL



SO YU RAKU RAKU
 倉遊・楽落

A Mini Concert will be held in the first half.
 Followed by Rakugo and Ongyoku joined by
 a Jam Session in the second half.

NIGHT LIVE Vol.53

SOYU RAKU RAKU NIGHT LIVE - The Collaboration of Music and Rakugo-

●Date&Time

Thursday, November 5, 2020
 19:00 ~ 20:30 (18:30 Open)

●Venue

Tokyo Bunka Kaikan, Recital Hall
 (In front of Park Gate exit at JR Ueno Station)

●Ticket Prices

Reserved Seats **1,100yen**

On Sale

Monday (National Holiday),
 August 10

Book Tickets

Tokyo Bunka Kaikan Box Office

Please note that we may ask you to move from your reserved seat to another upon entering the venue, depending on further governmental policies.



Violin:
TAKASHIMA Eisuke

**Double bass,
 electric bass:**
IKEDA Tatsuya



Piano:
SAKAKIBARA Dai



Music
Tatsuya Session



Rakugo
SANYUTEI Yuki



Ongyoku
 Traditional shamisen and songs
KATSURA Kosumi

The history and art of Rakugo

Rakugo is a traditional comedic storytelling in Japan with origins that go back almost 400 years.

What makes Rakugo unique is the "Ochi," the witty punch line, which comes at the end of every story. Rakugo features a lone storyteller who portrays multiple roles with gestures in a kneeling style.

The scene of the story can only be sought in the storyteller's finesse and the audience's imagination without special costumes or stage sets. It is a minimalistic, yet familiar traditional performance.

This performance will be a special version with illustrations and English subtitles to breakthrough the language barrier.

First Part

Mini Concert

Tatsuya Session

Double bass, electric bass: IKEDA Tatsuya
 Piano: SAKAKIBARA Dai
 Violin: TAKASHIMA Eisuke

Second Part

Ongyoku and Rakugo (with illustrations and English subtitles)
 each collaborating with a Jam Session

Rakugo (Traditional Japanese comedic storytelling):
 SANYUTEI Yuki

Ongyoku (Traditional shamisen and songs):
 KATSURA Kosumi

"Hantaiguruma (Rickshaw)"

"Hantaiguruma" is a slapstick type of comedy (that is performed in a kneeling manner) which features a man trying to head to Tokyo by *jinrikisha* (Japanese rickshaw). However, on his way to Tokyo trouble seems to find him, one issue after another! He then rushes into a rickshaw with a puller who is so slow, that he seems to be almost dying! and he never gets to the destination. Then he gets another ride with an upright puller who can only think to go straight forward, and the man in the rickshaw has to jump over the obstacles on the road.

Upon attending the performance, please visit the below link to go through our precautionary measures to help prevent the COVID-19 spread and notice to visitors.

<https://www.t-bunka.jp/en/info/5673/>



Organizers: Tokyo Bunka Kaikan operated by Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture / Rakugo Geijutsu Kyokai

Co-Organizers: Musicians' Union of Japan / GEIDANKYO

Supported by:



Agency for Cultural Affairs,
 Government of Japan

t-bunka.jp/en/



Tokyo Bunka Kaikan Official Platinum Partner

@tbunka_official



Ueno Seiyoken

THE FUTURE IS ART

TokyoTokyo
 FESTIVAL

* The program is subject to change under certain circumstances.
 * Pre-school children are not allowed to attend this performance.